



**21 juin:
la musique
en fête !**



Page 2

**29 juin:
l'Autonomie à
l'honneur**



Page 3

**La sécurité
avant tout !**



Page 4

1967 - 2007 **40 ans**

STADE WILLY BAMBRIDGE
"À VOTRE STADE, PRÊTS, FÊTEZ !"

le samedi 18 août 2007

09h30 :
**CÉRÉMONIE
D'INAUGURATION**

11h - 14h :
**TOURNOIS
INTER-QUARTIERS**

14h30 - 16h :
MARATHON FITNESS
GRATUIT - Ouvert à tous

16h :
**LÂCHER DE BALLONS
PROMENADE SPORTIVE
SUR LE FRONT DE MER**
GRATUIT - Ouvert à tous

17h - 18h :
"LES 10KMS DE PAPEETE"
Inscription chez Allo sport : 1000 cfp
Inscription sur place : 2000 cfp

17h30 - 20h30 :
CONCERT GRATUIT
Maruao el To'a Ura

CONTACTS
Tepuanui - 772 503
Lisa - 415 894

Logos of various sponsors and partners at the bottom of the poster.

ENEZ NOMBREUX !

21 juin: La musique en fête !

Durant trois jours la mairie de Papeete a vibré aux sons des guitares électriques et des ukulele ! En effet Le tomite taurua no papeete a voulu marquer un « grand coup » en organisant 3 jours de fête non stop dans les jardins de l'hôtel de ville.

Le point fort de cette manifestation a été sans aucun doute la soirée du 21 juin avec la diffusion en direct depuis les jardins de la mairie de l'émission perete'i qui célébrait ses 10ans. Mario brothers le célèbre animateur de RFO a fait danser la population venue nombreuse pour l'occasion.

Le vendredi 22 juin Le Député-maire de la ville de Papeete Michel BUIILLARD a ouvert officiellement les deux autres soirées consacrées à la musique locale. Une vingtaine d'orchestres se sont ainsi succédés sur la scène, pour la plus grande joie des danseurs venus très nombreux. La fête s'est poursuivie le samedi 23 juin. Devant le succès de cette opération exceptionnelle, rendez vous a d'ores et déjà été donné à tous pour la fête de la musique 2008 !



Michel Buillard, député-maire de Papeete, ouvrant les festivités de la fête de la musique par un discours.



Mario Brothers dans ses oeuvres !



Les couples ont enflammé la piste durant trois jours.

Papeete envahie par les skaters !

La deuxième édition de la fête mondiale du skate a également été célébrée à Papeete, le 21 juin. L'association kreativ et la boutique « Zero PK » s'étaient associées pour organiser cette manifestation originale, une première dans la capitale.

Pour l'occasion et exceptionnellement, les routes avaient été bloquées pour permettre aux nombreux jeunes fans de skateboard de se rendre, de la place de l'Autonomie jusqu'au restaurant le Mac Donald, en toute sécurité. Les amateurs de planches à roulettes étaient venus très nombreux des communes environnantes et même de Moorea.

Devant le succès de cette manifestation les jeunes ont demandé que cet événement soit réédité l'année prochaine.



Les skaters étaient venus nombreux pour montrer leur talent !



Les jeunes à l'assaut de la ville !

La stèle de l'Autonomie "relookée"!

A l'occasion de la célébration de la fête de l'Autonomie le Député-maire Michel BUIILLARD a invité les personnalités du Pays et de l'Etat pour un moment de recueillement autour de la stèle inaugurée le 29 juin 2006. Dans leurs discours, chacun des orateurs a tenu à réaffirmer ses profondes convictions autonomistes.

Michel BUIILLARD après avoir dévoilé la magnifique stèle relookée par les services de la mairie, a rendu hommage à Francis SANFORD et Gaston FLOSSE pour leur com-



bat pour l'Autonomie. Il a également remercié le Président du pays Gaston TONG SANG pour avoir «su redonner vie à cette fête populaire» en lui offrant une réplique miniature de la stèle. La population était venue très nombreuse assister également au dévoilement des deux plaques de marbre sur lesquelles sont inscrites pour les générations futures, l'engagement des partis autonomistes à maintenir la Polynésie au sein de la République française.

A l'issue de cette cérémonie, la fête s'est poursuivie à la Présidence du pays avec un défilé populaire.

A l'année prochaine ! Vive l'Autonomie !



Bientôt une salle polyvalente à la Mission !

Le vendredi 13 juillet, Michel BUIILLARD accompagné du conseil municipal a procédé à la pose de la première pierre de la salle polyvalente de la Mission.

Parmi les invités, on pouvait noter la présence de l'administrateur des îles du vent Olivier JACOB, du ministre de la jeunesse et des sports Clarenntz VERNAUDON et de Monseigneur Hubert COPPENRATH.

Ce projet rentre dans le cadre de la politique de travaux menée par la commune, durant l'année, dans les quartiers de la ville afin de répondre aux besoins nombreux des jeunes et de favoriser la cohésion sociale. Cette salle comprendra un plateau sportif couvert, une aire de jeux pour les petits de 2 à 12 ans, une salle de réunion pour les associations et des vestiaires.

Le coût total de l'opération est de 175 millions de francs financé à hauteur de 110 millions par la commune et de 65 millions par le syndicat mixte de gestion du Contrat Urbain de Cohésion sociale (CUCS).

La fin des travaux est prévue pour le mois de mars 2008.



Monseigneur Hubert Coppenrath écouté avec attention par l'assistance pendant la prière.



Michel BUIILLARD paraphe le parchemin qui sera ensuite enterré.



Olivier Jacob pose la première couche de ciment.

Un seul objectif: La sécurité du personnel !

Le service embellissement de la ville dirigé par Heifara BROTHERS a réceptionné le 6 juillet dernier une camionnette double cabine. Objectif : se conformer à la nouvelle législation qui interdit de transporter des passagers à l'arrière des camionnettes.

Ce service a été le premier à être équipé de ce type de véhicule mais pas le dernier, puisque d'autres camionnettes double cabine viendront, à terme, remplacer les anciens véhicules utilitaires de la mairie.



A votre stade, prêts, fêtez !

Le maire de la ville vous invite tous à venir le 18 août prochain à l'inauguration du nouveau stade willy BAMBRIDGE. En effet après plusieurs semaines de travaux de rénovation le stade sera enfin ré ouvert au public.

Inauguré en 1967 le stade willy BAMBRIDGE fêtera également ses 40ans. Pour l'occasion une journée sportive sera organisée dans la ville et sur le stade. Celui-ci est composé d'un terrain de football recouvert d'un gazon synthétique imputrescible d'un parcours de santé et d'une piste de course.

Programme

9h30
* Cérémonie d'inauguration

11h - 14h
* Tournoi inter-quartiers de football, volley et basket

* Courses sur piste (50m - 100m)

14h30 - 16h
* Marathon fitness (Gratuit - ouvert à tous)

16h
* Lâcher de ballons

* Promenade sportive sur le Front de mer (Gratuit - ouvert à tous)

17h - 18h
* "Les 10kms de Papeete"
(Inscription chez Alto sport: 1000 Fcfp
Inscription sur place: 2000 Fcfp)

17h30 - 20h30
* Concert gratuit
Maruaa et To'a Ura

Plan du stade

Légende:

Stand officiel	Exposition
Inscription	Châpîteau
Toilettes	Toboggan
	Secouriste

NUMÉROS UTILES

Standard Mairie : 41 57 00
Secrétariat de Tavana
 41 57 06 - 41 57 07
 Fax : 45 46 36
Secrétariat général
 41 57 30 - 41 57 32
 Fax : 42 04 11
Contrat de Ville
 41 57 31
Affaires Sociales :
 41 57 57 - 41 57 61
Etat-civil
 41 57 33 - 41 57 14
 41 57 72
Education
 41 57 35 - 41 58 61
Fêtes
 41 57 96 - 41 57 19
Jeunesse et des Sports
 42 15 13
Piscine "Te vai anu"
 42 15 08 - 42 89 24
Dispensaire Vainiioire
 43 41 05
Régie : 41 58 36
Taxes : 41 58 25
Hôtel de Police Municipale
 41 57 03
Urgences Police municipale
 783 783
Sécurité Ville
 48 48 48
Poste de Police du Marché
 53 45 45
Pompiers : 18
 41 57 86 - 42 01 63
Services Techniques Municipaux
 41 58 39 - 41 58 41
Voirie Tipaerui
 54 36 36 - Fax : 42 44 83
Marché "Mapuru a Paraita"
 42 01 79 - 43 67 15
Maison de Quartier Pinai
 53 44 23
Centre Nautique Taunoa "hititai"
 58 34 78
 Site Internet de la Mairie
www.ville-papeete.pt

TE HONORAATIRA INFORMATION MENSUELLE

DE LA VILLE DE PAPEETE

Directeur de la publication
Michel BUIILLARD.

Rédaction
Mateata

Photographie

Lise, Manarii, Tony et Timi.

Informatique

Lise, Manarii

Adresse

Mairie de Papeete
BP 106 - 98713 Papeete.

Téléphones :
415 894 - 415 713 - 415 891

Fax :
415 891 - 454 636 - 420 411

E-mail :
tehonoraatira@ville-papeete.pt

Site web

www.ville-papeete.pt

Tiré à 4.000 exemplaires
Gratuit - ISSN

Impression

POLYPRESS IMPRIMERIE

Tél : 800 035

Fax : 800 039

E-mail: production@mail.pt